

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249881

06.02.2020-07:24

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.349

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212691	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
06.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180257823
	P: 48 -LT5		X	0	TBA-500081	5010138003
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14781
7212692	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
06.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180257824
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5010138004
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14782
7212693	2511142050	540	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
06.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180257825
	P: 36 -LT1		X	0	TBA-500078	5010138005
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7212694	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
06.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180257826
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	5010138006
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7212695	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
06.02.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180257827
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010138007
	P: 11 -LT7		X	0	TBA-500142	
7212696	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
06.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180257828
	P: 66 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010138008
	P: 11 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Exemplare per committente white = Copy for orderer ivrid = Exemplar for orderghver
 rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur roos = Exemplaar voor afzender rosa = Exemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afzender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Exemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for medtager
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Exemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Los portos encartados de firmas grises
 doivent être remplis par le transporteur.

Die mit falschen oder unrichtigen Angaben versehenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

1-15 einschließliche y compris

21+22

Anschließen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

si-Nr. 13109 · Verkehre-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 02 11 91 93-0 · Telefax 02 11 680 1544 · E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 06.02.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249881							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 25 Paletten/Gerätebauteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 25		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 25 Paletten/Gerätebauteile	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4349,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 Zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebenzahlungen Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein Datum: 06.02.2020				24 Empfangen durch Réception des marchandises Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum: 11 FEB 2020			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Hermann-Hagenmeyer-Str. 1 D-74632 Neuenstein				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 11 FEB 2020			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis 25 Paletten/Gerätebauteile				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle Kfz: LB SC Anhänger				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'identification, Numéro ONU et groupe d'emballage. Merchandise des classes 1 et 7 voir rubrique spéciale dans Ann. Chapitre 3.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001096 vom 06.02.2020



20-001096

Ludwigsburg, 06.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7212691	25	COLLI	Getriebeteile	4.349	
2	7212692					
3	7212693					
4	7212694					
5	7212695					
6	7212696					
Summe: Total				4.349,00		
16 Anweisungen des Absenders				17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger				21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUZZELLA ROSEL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 11 FEB 2020		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604